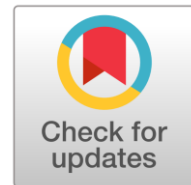




## Optimizing Arabic Language Learning: Monitoring and Evaluating the Public Speaking Program at Manahijussadat Islamic Boarding School Lebak-Banten

**Neni Naqiyah\***

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang  
[neni.naqiyah18@gmail.com](mailto:neni.naqiyah18@gmail.com)



**Titi Fitri**

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

**Zakiyah Arifa**

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

### Abstract

**Purpose** - This research describes the monitoring process and evaluation process of the public speaking program at Manahijussadat Islamic Boarding School, Lebak-Banten.

**Design/methodology/approach** - This research uses a qualitative descriptive research method and the researchers are the main research instrument in collecting data technique. Data collected is used employing interviews, observation, and documentation. It is analyzed using the Mile and Huberman model.

**Findings/results** - This research indicates that the public speaking program at Manahijussadat Islamic Boarding School, Lebak-Banten, is monitored internally. It is monitored by persons within the institution who manage the program, namely the Language Advisory Council (LAC) and the Central Language Improvement (CLI) of Manahijussadat Islamic Boarding School. Apart from that, monitoring in the public speaking program also includes preventive and repressive monitoring, active and passive monitoring, the official truth, and the material truth. The evaluation of the public speaking program in this boarding school is an internal evaluation carried out by the employees working in the program between the Language Advisory Council and the Central Language Improvement and an evaluation from the Language Advisory Council for all students. With continuous monitoring and evaluation, the public speaking program can improve students' Arabic language teaching, especially speaking and writing skills.

**Originality/value** - to produce strategies that need to be eliminated or replaced, procedures that need to be improved, and directions that need to be stopped or continued. So that this program continues to get better, more effective, and more efficient in achieving the goals.

**Paper type** – Research paper

**Keywords:** Arabic, Evaluating, Monitoring, Public Speaking Program

**\*Correspondence**

## المقدمة

المراقبة هي أحد الأمور الهامة في الإدارة التي تشمل المراقبة والتقييم لتنفيذ برنامج معين. تعتبر مراقبة البرنامج أمرًا حيويًا، بدونها سيصعب في تحقيق الأهداف. يهدف المراقبة إلى ضمان أن جميع الأنشطة تتم وفقًا للخطة المحددة، وتساعد أيضًا في صياغة خطط عمل أفضل في المستقبل (Mustofa et al. 2019). ولذلك فإن المراقبة عملية يجب أن يقوم بها كل قائد أو منفذ. وبدون المراقبة، لا يستطيع القائد على تحديد الانحرافات عن الخطط الأولية، ولا يمكنه التعلم من الخبرة لتحسين خطط العمل المستقبلية. تقال الخطة فعالة إذا اتبعها المراقبة الجيدة، وعكس ذلك بدون تخطيط لا يحدث أي مراقبة.

وفقًا لسوندانج بي سياجيان، فإن المراقبة هي نشاط مراقبة المنظمة للتأكد من أن المهام التي يتم تنفيذها تتوافق مع خطط محددة مسبقًا. وفي الوقت نفسه، وفقًا لسوجامتو، فإن المراقبة هي جهد لمعرفة وتقييم الوضع الفعلي لتنفيذ المهام أو الأنشطة وفقًا لما يجب القيام به (Mustofa et al. 2019). أما المراقبة في رأي مودريك فهي عملية مراقبة منهجية تبدأ بوضع المعايير المراد تحقيقها، وقياس التنفيذ، وتحديد الفروق بين التنفيذ وهذه المعايير. والهدف هو أن يتم المضي قدمًا في التنفيذ وفقًا للخطة التي تم تحديدها وتخطيطها (Zebua et al. 2022). ويمكن تقسيم عملية المراقبة إلى مرحلتين (Bako et al. 2018: ١) وضع معايير تنفيذ العمل، والتي تشمل معايير لجميع جوانب العمل في المنظمة. المعايير هي معايير تستخدم لقياس تنفيذ العمل. (٢) قياس النتائج أو تنفيذ العمل، المرحلة الثانية من عملية المراقبة، تتضمن قياس النتائج أو تنفيذ العمل.

وفقًا لراشمان، فإن المراقبة أهداف وهي: (١) معرفة ما إذا كان كل شيء يسير وفقًا للخطة الموضوعية؛ (٢) وفقًا للتعليمات والمبادئ الموضوعية؛ (٣) لمعرفة نقاط الضعف

والصعوبات والإخفاقات، بحيث يمكن إجراء تغييرات لتحسين ومنع تكرار الأنشطة الخاطئة؛ (٤) لمعرفة ما إذا كان كل شيء يعمل بكفاءة وما إذا كان يمكن إجراء المزيد من التحسينات، وذلك للحصول على كفاءة أكبر (Harun 2020). ولها وظائف، هي (Patma, Maskan, and Utaminingsih 2018) (١) توفير المعلومات لصانعي القرار. يتم تنفيذ المراقبة بشكل منهجي بحيث تكون القرارات المبنية على المراقبة أكثر صحة مقارنة بالقرارات المبنية على الحدس فقط؛ (٢) إيصال البرنامج للجمهور. من خلال تقديم نتائج التقييم، يمكن للجمهور تقييم فعالية البرنامج حتى يتمكن من تقديم الدعم الذي تحتاجه المدرسة؛ (٣) زيادة المشاركة، ويمكن أيضًا تحسين جودة أداء المعلمين في المدارس؛ و (٤) تحسين البرامج الحالية، يمكن أيضًا استخدام نتائج التقييم أو المراقبة كأساس لتحسين العديد من الأشياء التي يُعتقد أنها أقل من المستوى الأمثل.

تنقسم المراقبة حسب موضوعها إلى قسمين: المراقبة الداخلية، هي المراقبة التي يقوم بها أشخاص من المؤسسة أو الوحدات أو الوكالات داخل الوحدة. والمراقبة الخارجية، هي المراقبة التي يقوم بها أشخاص خارج الوكالة أو الوحدة أو الوكالة (Suharto et al. 2022). وتنقسم حسب وقتها إلى قسمين: المراقبة الوقائية، هي المراقبة التي تمت تنفيذها قبل الأنشطة لمنع الأخطاء والمخالفات. والمراقبة القمعية، هي المراقبة التي تمت تنفيذها بعد تنفيذ البرنامج (Suharto et al. 2022). وتنقسم حسب مكانها إلى قسمين: المراقبة النشطة، هي المراقبة الذي يتم في مكان وفي وقت حدوث الأنشطة. والمراقبة السلبية هي المراقبة التي تتم تنفيذها ليس أثناء أداء الأنشطة أي بشكل غير مباشر، ولكن من خلال الوثائق (Fika et al. 2023). وهناك نوعية أخرى وهي المراقبة على الحقيقة الرسمية والمراقبة على الحقيقة المادية. تقيس المراقبة على الحقيقة الرسمية الإجراءات الحكومة أو المدير متفقة مع النظام والإجراءات السارية، وأما المراقبة على الحقيقة المادية تقيس تلك الإجراءات تتسم بالكفاءة والفعالية في تحقيق الأهداف المرجوة (Mustofa et al. 2019).

أما مرحلة التقييم فهو جزء لا يتجزأ من أي جهد مبرمج. التقييم هو عملية توفير المعلومات التي يمكن استخدامها كمرجع لتحديد قيمة وخدمة الأهداف المحققة، بالإضافة إلى

التصميم والتنفيذ والتأثير للمساعدة في اتخاذ القرارات وتعزيز المساءلة وزيادة الفهم للظواهر (Widoyoko 2009). من خلال عملية التقويم، يمكن للمديرين معرفة مدى التقدم ونتائج الأنشطة التي تم تنفيذها، وفي النهاية يمكن المديرين أن يخططوا مرة أخرى حتى يمكن تشغيلها بشكل أفضل في المستقبل (Khotimah, Priyono, and Mustiningsih 2015).

تقويم البرنامج هو أسلوب أو طريقة لمقارنة المعايير المحددة مسبقاً أو الأهداف الأولية مع النتائج التي تم تحقيقها بهدف معرفة أداء البرنامج (Fitriani 2021). تقويم البرنامج هو عملية منهجية تتضمن البحث المخطط واكتشاف وتحديد المعلومات المتعلقة بتخطيط البرنامج وقيمه وأهدافه وفوائده وفعالته وملاءمته بمعايير وأهداف محددة مسبقاً. يتضمن التقويم اعتبارات مبنية على معايير متفق عليها وقابلة للمساءلة. ووفقاً لموريسون، فإن مفهوم التقويم يتضمن ثلاثة عوامل مهمة، وهي: الحكم، ووصف موضوع التقويم، والمعايير التي يمكن أخذها في الاعتبار (المعايير التي يمكن الدفاع عنها). وفي هذا السياق، تركز دراسات التقويم بشكل أكبر على تقويم البرامج نظراً لارتباطها بمصالح القادة أو المديرين (Bako et al. 2018).

وفقاً لسكريفن، فإن الغرض من تنفيذ تقويم البرامج له وظيفتان، هما (Darodjat and Wahyudhiana 2015): أولاً، الوظيفة التكوينية، أي يتم إجراء التقويم لتحسين وتطوير للأنشطة التي يتم تنفيذها (البرنامج، والأشخاص، والمنتجات، وما إلى ذلك). ثانياً، الوظيفة التلخيصية، وهي التقويم الذي يتم إجراؤه للمحاسبة والشرح والاختيار بشكل أكبر. وزاد نانانج فتاح، ينقسم التقويم المستخدم في تقويم تنفيذ البرنامج إلى نوعان وهما، التقويم الداخلي والتقويم الخارجي. التقويم الداخلي هو تطبيق معايير قيمة البرنامج المنصوص عليها في البرنامج نفسه. أما التقويم الخارجي فهو تطبيق معايير القيمة من خارج إطار البرنامج (Mustofa et al. 2019). العولمة تدفع نحو تحديث في تنظيم التعليم من خلال زيادة توفر البنية التحتية، ووسائل الإعلام، وأساليب التعلم، وتحسين جودة المناهج الدراسية للتنافس في المحلي العالمي (Putri, Fakhruddin, and Prihantini 2024). أصبح معرفة اللغات الأجنبية، خاصة اللغة العربية، كمفتاح للتنافس في المحلي العالمي (Husna, Anshori, and Nisa' 2021). كما عملية

التعليم في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتنن، الذي يهدف إلى أن يكون طلابه مستعدا في مواجهة الزمان المستقبل. ولوصول ذلك الهدف، صنف معهد مناهج السادات برنامج المحاضرة لجميع الطلاب من الصف الأول إلى الصف السادس. ويهدف برنامج المحاضرة إلى ممارسة الطلاب في التحدث أمام الجمهور أو مهارة الكلام، وتدريب مهارة الكتابة وممارسة مهارة الاستماع وفهم ما يقوله المخاطب. ويهدف برنامج المحاضرة أيضًا إلى تنمية ثقة الطلاب بأنفسهم والمساعدة في تدريب عقلية الطلاب حتى يستعدوا لدخول المجتمع.

في سياق إدارة المراقبة والتقييم، قد بحثه فطاني بحثًا عن إدارة مراقبة برامج اللغة العربية في المدرسة الابتدائية. ونتائج من بحثه أن مراقبة برامج اللغة العربية في المدرسة الابتدائية تم بشكل فعال من خلال الملاحظة المباشرة والمراقبة السلبية، ولكن يجب على المعلم الاهتمام به (Fathoni 2020). وجه التشابه في هذا البحث هو أن كلاهما يبحثان في إدارة المراقبة في برامج تعليم اللغة العربية، وأما وجه الاختلاف هو أن هذا البحث يركز على إدارة مراقبة البرامج فحسب، بينما هذا البحث يبحث أيضًا إدارة التقييم في برامج تعليم اللغة العربية.

عدا عن ذلك، بحث آخر عن مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية وتقييمه في المعهد الذي قامه حافظة الرحيمي وبسري مصطفى وفيصل وأثيرة فخرية الزماني. نتائج هذا البحث أن الشخص الذي قام بتقييم البرنامج هو رئيس المؤسسة من خلال سؤال كل المعلم المخصوص في مجاله عن كل برنامج تم تنفيذه في نهاية الفصل الدراسي، حتى يمكن تصنيفهم في التقييم الداخلي (Rahmi et al. 2023). وجه التشابه في هذا البحث هو أن كلاهما يبحث عن مراقبة برنامج اللغة العربية وتقييمه في المعهد. وأما وجه اختلافه أن ذلك البحث يبحث جميع برامج اللغة العربية في المعهد، بينما يركز هذا البحث على برنامج واحد للغة العربية وهو برنامج المحاضرة في المعهد.

بناء على ما سبق، تهتم الباحثات بالبحث عن مراقبة برامج اللغة العربية، خاصة برنامج المحاضرة وتقييمه في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتنن. اختارت الباحثات معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتنن كأحد المؤسسات

التعليمية الرسمية التي تنظم برنامج تعليمي متكامل على مدار ٢٤ ساعة باستخدام اللغتين العربية والإنجليزية في المحادثات اليومية. ويهدف هذا البحث إلى الكشف عن أمرين، وهما كيفية مراقبة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن وكيفية تقويم برنامج المحاضرة فيه. سوف تصف الباحثات بالتفصيل عملية مراقبة برنامج المحاضرة وتقويمه في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن. تأمل الباحثات أن تكون نتائج هذا البحث مواد للنظر في تحقيق التقدم والتطور لبرنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن خاصة ولبرامج تعليم اللغة العربية عامة.

## منهج البحث

يستخدم هذا البحث منهج البحث الكيفي مع المدخل الوصفي. وفق لسغيونو أن المنهج الكيفي هو منهج يستخدم للحصول على بيانات متعمقة، وبيانات تحتوي على معنى (Sugiyono 2010). وفي هذا البحث، تكون الباحثات أداة البحث الرئيسية في جمع البيانات. ومصادر البيانات في هذا البحث نوعان، وهما البيانات الأولية، وهي نتائج المقابلات مع قسم نهضة اللغة المسؤولة ببرنامج المحاضرة، ونتيجة الملاحظة أثناء تنفيذ برنامج المحاضرة للحصول على ملاءمة البيانات، والوثائق من منشور مدونة على موقع معهد مناهج السادات عن برنامج المحاضرة. والبيانات الثانوية في شكل الكتابة العلمية حول المراقبة والتقييم من الدوريات المختلفة التي تصبح البيانات الداعمة للبحث.

وفي هذا البحث تم الحصول على جميع البيانات من خلال المقابلة المفتوحة والملاحظة والوثائق. تم إجراء المقابلة مع أستاذ واحد وأستاذة واحدة من قسم نهضة اللغة لمعرفة المزيد عن مراقبة برنامج المحاضرة وتقويمه في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن. المقابلة مفتوحة، حيث تستخدم الباحثات الخطوط العريضة لما سيتم طرحه كدليل للمقابلة من أجل الحصول على مزيد من المعلومات المتعمقة. وبصرف النظر عن ذلك فقد قامت الباحثات أيضا بملاحظات أنشطة المحاضرة وربطها بنتائج المقابلة. وتتضمن البيانات التكميلية الأخرى وهي الوثائق المكتوبة لتعزيز البيانات. وبعد جمع البيانات، قامت

الباحثات بتحليل البيانات باستخدام نموذج مايلز وهوبرمان الذي يتكون من ثلاث مراحل، وهي تقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج والتحقق من البيانات.

## عرض نتائج البحث والمناقشة

يقع معهد مناهج السادات في قرية فاسر كيونج، منطقة سيباداك، مقاطعة ليباك - بانتن. وهو مؤسسة تعليمية إسلامية حديثة الذي يكون معهد دار السلام كونتور ومعهد دار القلم كنتونج مبادئه التوجيهية، حيث تتم المراقبة بواسطة مدير المعهد والأساتيد والأستاذات لمدة أربع وعشرين ساعة، من الاستيقاظ حتى العودة إلى النوم. المنهج المستخدم فيه منهجان، منهج الوطني ومنهج المعهد الإسلامي، ويتطلب من طلابه أن يستخدم اللغة العربية أو الإنجليزية في المحادثة اليومية.

في هذا المعهد برامج تعليم اللغة العربية، رسمياً كان أم غير رسمي. ويهدف هذا البحث إلى الحصول على معلومات حول إدارة تعلم اللغة العربية من أحد برامج فيه، وهو برنامج المحاضرة. استناداً إلى نتائج المقابلات المفتوحة، تمكن للباحثات وصفها كتابياً في هذا البحث. وفقاً لقسم نهضة اللغة المسؤول عن برنامج المحاضرة، الأستاذات م، أن المحاضرة هو أحد برامج اللغة المخصصة لجميع الطلاب في معهد مناهج السادات، ليباك - بانتن كبرنامج تعليم اللغة خارج أنشطة المعهد الرسمية.

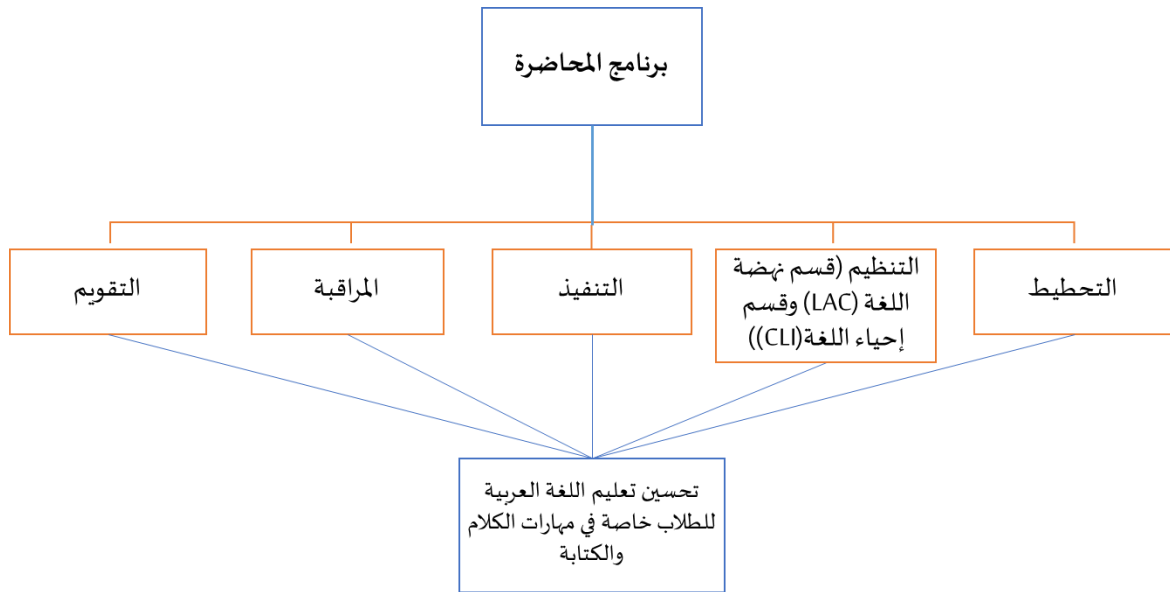
وأوضح أيضاً أن برنامج المحاضرة تحت رعاية قسم نهضة اللغة (LAC) الذي يتضمن فيه الأساتيد والأستاذات وبمساعدة قسم إحياء اللغة (CLI) الذي يتضمن فيه المدبرين والمدبرات (طلاب الصف السادس). وفقاً لقسم قسم نهضة اللغة، الأستاذة ف ه، فإن برنامج المحاضرة في المعهد له عدة أهداف، أولاً، ممارسة مهارة التحدث أمام الجمهور أو مهارة الكلام لدي الطلاب. ثانياً، ممارسة مهارة الكتابة لدي الطلاب. ثالثاً، ممارسة مهارة الاستماع لدي الطلاب وفهم ما يقوله أصدقائهم. ويستهدف الهدف الثالث للطلاب المشاهدين. وأخيراً، يهدف برنامج المحاضرة أيضاً إلى تنمية ثقة الطلاب بأنفسهم والمساعدة في تدريب عقلية الطلاب حتى يستعدوا لدخول المجتمع.



المعلومات الواردة أعلاه توضح دقة الباحثات في اختيار موضوعات البحث، لأنه يفهم الوظائف الأربع لإدارة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن. ولذلك تمكن للباحثات الوصول إلى معلومات واضحة حول مراقبة وتقويم برامج المحاضرة، وخاصة المحاضرة العربية. قبل أن تشرح الباحثات عملية المراقبة والتقويم، تحتاج الباحثات أولاً إلى شرح تخطيط وتنفيذ برنامج المحاضرة العربية ليسهل الباحثات في شرح المراقبة والتقويم.

## مراقبة برنامج المحاضرة وتقويمه في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة ليباك - بانتن

بناء على نتيجة المقابلة عن إدارة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن، تمكن الباحثة أن تصوّر نتيجة مقابلتها التالية:



صورة 1، إدارة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات، ليباك - بانتن

### أ. تخطيط برنامج المحاضرة

التخطيط لبرنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة،

ليباك - بانتن على ما يلي:



١. تشكيل مجموعات محاضرة. تم تجميع الطلاب بشكل عشوائي، حيث تكونت كل مجموعة من ١٨-٢٠ طالبًا من الصف الأول إلى الصف الخامس. وأما للصف السادس تجمع في مجموعة واحدة.
٢. تحديد الأماكن المستخدمة للمحاضرة. حدد قسم اللغة ٦ أماكن للبنات و٤ أماكن للبنين، ولكل مكان ٦ مجموعات. وأما لجميع طلاب الصف السادس في مكان واحد.
٣. تحديد موضوع المحاضرة للشهر القادم. ويتم تحديد هذا الموضوع من قسم إحياء اللغة ثم تقديمه إلى قسم نهضة اللغة وبموافقة مدير التربية المعلمين الإسلامية (TMI) كمدير منهج المعهد.
٤. تعيين رئيس الجلسة والقارئ في كل مجموعة محاضرة.

## ب. تنفيذ برنامج المحاضرة

- تنفيذ لبرنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، لبيك - باتن على ما يلي:
١. إن تنفيذ برنامج المحاضرة تحت مسؤولية قسم نهضة اللغة (LAC) من الأساتيد والأستاذات وقسم إحياء اللغة (CLI) من المدبرين والمدبرات (طلاب الصف السادس).
  ٢. قام قسم اللغة ومركز اللغة بتفتيش وتصحيح نص المحاضرة الذي كتبه طلاب الصف الأول إلى الصف السادس.
  ٣. شارك جميع الطلاب من الصف الأول إلى الصف السادس في تنفيذ المحاضرة.
  ٤. تم تنفيذ المحاضرة ٣ مرات في الأسبوع. يتم المحاضرة للغة العربية يوم الخميس بعد ظهر، وليلة الاثنين للغة الإنجليزية، وفي ليلة الجمعة للغة الإندونيسية.
  ٥. تم تنفيذ محاضرات لمدة ١,٥ ساعة في محاضرة واحدة، تبدأ من الافتتاح من رئيس الجلسة، وقراءة آيات القرآن الكريم من قبل القارئ، وإلقاء المحاضرة أو الخطابة بينما يتخللها إلقاء الاستنباط من قبل الحاضرين، ثم التسلية، وأخيرا قراءة كشف الحضور وتليها إعطاء التوجيه أو تحسين لغة من قبل قسم إحياء اللغة.

بناءً على نتائج المقابلة، كان تنفيذ برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتن ملائم بأهداف البرنامج، وهي تدريب مهارة الطلاب في الكلام، الكتابة والاستماع، وتنمية ثقة النفس، وتدريب عقليتهم حتى يكونوا مستعدين لدخول المجتمع. وجود تفتيش وتصحيح نص المحاضرة من قبل قسم نهضة اللغة مطابق بهدف تدريب الطلاب على مهارات الكتابة، حتى يعرف الطلاب استخدام المفردات والجمل أو الأسلوب الصحيحة والمخطئة. ويمكن أن نرى الهدف من التدريب على مهارة الاستماع من خلال أخذ الاستنباط من الحاضرين. وأما لهدف تدريب مهارة الكلام أو التحدث أمام الجمهور وتدريب عقلية وثقة النفس لدى الطلاب، يمكن أن نرى ذلك في الطالب أو الطالبة الذي يخطب أمام الحاضرين. بجانب ذلك برنامج المحاضرة يدرّب الطلاب على التعود على التحدث باستخدام اللغة، خاصة اللغة العربية، وتعويد الطلاب على القدرة على التحدث أمام الكثير من الناس، وخاصة أمام الجمهور.

### ج. مراقبة برنامج المحاضرة

بناءً على نتائج المقابلة مع قسم نهضة اللغة المسؤول في برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتن، أن مراقبة برنامج المحاضرة تم تنفيذها من خلال الملاحظة أو المراقبة المباشرة والوثائق. تتم المراقبة المباشرة على برنامج المحاضرة من قبل قسم إحياء اللغة من خلال مراقبة فعالية البرنامج ونشاط كل طلاب في الأماكن المعينة. والمراقبة المباشرة تتم من قبل قسم نهضة اللغة أيضاً من خلال مراقبة تنفيذ المحاضرة في مكان الخاص للصف السادس والأماكن المعينة، إلا أن المراقبة التي يقوم به قسم نهضة اللغة في الأماكن المعينة يتم بدون جدول زمني محدد أو بشكل عشوائي حتى تجري عملية المراقبة فعالة وكفاءة دون أن تزعج تنفيذ المحاضرة. وأما مراقبة من خلال والوثائق تتم من خلال كشف حضور الطلاب من قبل قسم نهضة اللغة وقسم إحياء اللغة.

وفق للباحثات، فإن المراقبة التي تتم في برنامج المحاضرة من نوع المراقبة الداخلية. تتم مراقبة برنامج المحاضرة من قبل قسم نهضة اللغة في معهد مناهج

السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن وبمساعدة قسم إحياء اللغة على جميع طلابه مباشرة أثناء تنفيذ المحاضرة في الأماكن المعينة. وهذا يشير على أن المراقبة يتم من قبل أطراف أو أشخاص في تلك المؤسسة أو المدرسة. وذلك موافق لمصطلح المراقبة الداخلية، وهي المراقبة التي يقوم بها أشخاص من المؤسسة أو الوحدات أو الوكالات داخل الوحدة (Nazih, Ilmi, and Arifa 2020). يتم تنفيذ طريقة المراقبة من قبل الرؤساء مباشرة أو تسمى بالمراقبة المدمج (*built in control*).

تندرج المراقبة في برنامج المحاضرة بمعهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن ضمن أنواع المراقبة الوقائية والمراقبة القمعية. المراقبة الوقائية هي المراقبة التي تمت تنفيذها قبل الأنشطة لمنع الأخطاء والمخالفات (Mustofa et al. 2019). وهذا مطابق بمراقبة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات، ليباك - بانتن حينما تحطيط وتنفيذ البرنامج لأن تجري المحاضرة فعالية وكفاءة. وأما المراقبة القمعية هي المراقبة التي تمت تنفيذها بعد تنفيذ البرنامج (Mustofa et al. 2019). كمراقبة برنامج المحاضرة في هذا المعهد التي تتم بعد تنفيذها لمعرفة نتائج البرنامج وتليها سيقوم بتقويم إذا كان يوجد فيها المخالفات.

المراقبة النشطة هي المراقبة الذي يتم في مكان وفي وقت حدوث الأنشطة. وأما المراقبة السلبية فهي المراقبة التي تتم تنفيذها ليس أثناء أداء الأنشطة أي بشكل غير مباشر، ولكن من خلال الوثائق التي تتضمن كشف حضور المعلمين والطلاب، ومجلات التدريس، وأدوات التعلم الأخرى (Mustofa et al. 2019). مراقبة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن تضمن المراقبة النشطة والمراقبة السلبية، لأن المراقبة تتم أثناء عملية المحاضرة، والمراقبة السلبية التي تتم من خلال كشف حضور الطلاب.

وتشمل مراقبة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن المراقبة على الحقيقة الرسمية والمراقبة على الحقيقة المادية. وتقيس المراقبة على الحقيقة الرسمية الإجراءات الحكومة أو المدير متفقه مع النظام

والإجراءات السارية، بينما المراقبة على الحقيقة المادية تقيس تلك الإجراءات تتسم بالكفاءة والفعالية في تحقيق الأهداف المرجوة (Mustofa et al. 2019). في هذه الحالة، راقب قسم نهضة اللغة كمسؤولية برنامج المحاضرة جميع طلابه في عملية تنفيذ برنامج المحاضرة منظم، كما أن المراقبة الذي يقوم بها تدعم أيضاً تحقيق الأهداف المرجوة، مثل تصحيح نص المحاضرة.

انطلاقاً من البيان أعلاه، قام قسم نهضة اللغة وقسم إحياء لغة معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتن بمسؤولياتهما في ضمان أن برنامج المحاضرة يتوافق مع الخطط المحددة مسبقاً. ومن ثم، يمكننا أن نقول أن المراقبة التي قامها قسم نهضة اللغة وقسم إحياء اللغة في برنامج المحاضرة كافية.

#### د. تقويم برنامج المحاضرة

بناءً على نتائج المقابلة مع قسم نهضة اللغة المسؤول في برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - باتن، أن تقويم برنامج المحاضرة في هذا المعهد نوعان، أولاً، يتم إجراء التقويم بواسطة قسم نهضة اللغة مع قسم إحياء اللغة. يتم إجراء هذا التقويم مرة واحدة في كل شهر لمناقشة مدى سير هذا البرنامج وفقاً للأهداف التي تم وضعها ومناقشة العديد من الخطوات التي تحتاج إلى التحسين لتحقيق هذه الأهداف. وبجانب ذلك، تمت مناقشة أيضاً حول الطلاب الذين لديهم كفاءة المحاضرة الجيدة حتى يتمكنوا من الاستعداد للمشاركة في مسابقات المحاضرة الكبرى التي تقام في نهاية عملية التعليم والتعلم. ثانياً، التقويم الذي تجريه قسم نهضة اللغة لجميع الطلاب، ولكن توقيتته غير مؤكد لأنه سيتم إجراء هذا التقويم إذا وجد الأخطاء المتكررة والشائعة في استخدام اللغة العربية في المحاضرة، سواء من حيث القاعدة أو ملاءمة استخدام الأسلوب.

إن تقويم برنامج المحاضرة في هذا المعهد يدل على نوع التقويم الداخلي. حيث يتم إجراء التقويم الداخلي من قبل الموظفين العاملين في البرنامج (Bako et al. 2018). وهذا يطابق بالتقويم لبرنامج المحاضرة الذي يتم تنفيذه مرة واحدة في الشهر من قبل قسم

نهضة اللغة وقسم إحياء اللغة باعتباره القسم المسؤول عن ذلك البرنامج. حيث يناقش فيه مدى ملاءمة أو تحقيق الأهداف مع الأنشطة، والأهداف مع التقويم، والأنشطة مع التقويم، وكذلك يناقش أيضًا أداء قسم إحياء اللغة في تنفيذ برنامج المحاضرة، ويناقش أيضًا التكاليف المستخدمة لتشغيل برنامج المحاضرة.

انطلاقًا من البيان عن تقويم برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات ليباك - بانتن أعلاه، فإنه ينتج استراتيجية أو تقنية التي تحتاج إلى التخلص منها أو استبدالها. من خلال فهم احتياجات الطلاب والتحديات التي يواجهونها في تعلم اللغة العربية، يمكن لقسم نهضة اللغة أن يقيم استراتيجيات التدريس أو التقنيات المستخدمة فعالة أو تحتاج إلى تكييف. بالإضافة إلى ذلك، من خلال التقويم يوفر أيضًا المدخلات أو التوجيهات على الإجراءات التي تحتاج إلى إيقاف أو مواصلة أو تحسين. وهذا يشمل على تعديلات في تقويم الطلاب، أو اختيار مواد المحاضرة، أو التغييرات في طريقة تقديم الملاحظات للطلاب. بحيث يستمر هذا البرنامج في التحسن وزيادة الفعالية والكفاءة في تحقيق الأهداف التي تم تحديدها.

من خلال تنفيذ المراقبة المستمرة واتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة المبنية على نتائج التقويم، يمكن لبرنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك - بانتن الاستمرار في تحسين تعليم اللغة العربية لطلابها خاصة في مهارات الكلام والكتابة. وهذا يظهر في دقة استخدام المفردات أو الأسلوب، والقواعد الصحيحة، والتجويد والوضوح في التحدث. وينعكس هذا التحسين أيضًا في محادثة الطلاب اليومية وأثناء تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي.

لا يقتصر تعليم اللغة العربية الجيد على الفصول التقليدية فحسب، بل يقتصر أيضًا على برامج اللغة العربية المختلفة، أحدها هو المحاضرة، مما يساعد الطلاب على تطوير مهارات اللغة العربية في الحياة اليومية. ويتعزز ذلك بنتيجة البحث التي أجرتها نوزا أفليسيا وبارتوموان هاراهاب (Aflisia and Harahap 2019) التي تلخص على أن برنامج المحاضرة هي منتدى لتحسين مهارات الطلاب في المحادثة العربية كلغة تعليمية يومية.

ونتيجة هذا البحث مرتبطة بالبحث من أمسر فطرية ذكر الله التي أوضحت أن أنشطة الكلام يمكن أن تحسن مهارات الكلام ولها دور مهم في فهم مفردات لدى الطلاب (Dzikrillah 2022).

## الخلاصة

بناء على ما عرض في نتائج البحث والمناقشة أعلاه، تخلص الباحثات إلى أن مراقبة برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة لبيك - باتن هي المراقبة الداخلية، حيث تتم المراقبة من قبل أشخاص داخل المؤسسة التي تدير البرنامج، وهما قسم نهضة اللغة وقسم إحياء اللغة في معهد مناهج السادات، لبيك - باتن. وتستخدم مراقبة برنامج المحاضرة في هذا المعهد أيضًا المراقبة الوقائية والمراقبة القمعية، والمراقبة النشطة والمراقبة السلبية، بالإضافة إلى استخدام المراقبة على الحقيقة الرسمية والمراقبة على الحقيقة المادية. وأن تقويم برنامج المحاضرة في معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة لبيك - باتن هو التقويم الداخلي، التي يتم إجراؤه من قبل الموظفين الذين يعملون في البرنامج، وهو قسم نهضة اللغة مع قسم إحياء اللغة وتقويم من قسم نهضة اللغة لجميع الطلاب. من خلال المراقبة والتقويم المستمرين، يمكن لبرنامج المحاضرة تحسين تعليم اللغة العربية للطلاب، خاصة مهارات الكلام والكتابة.

إن لكل برنامج تعلم اللغة العربية، يحتاج إلى الإدارة لسهولة على تحقيق الهدف المقررة، بما في ذلك المراقبة والتقويم الذاتي لا يمكن ان يفصل بينهما لأن إمكان إجراء التقويم وإعادة التخطيط إلا بعد المراقبة حتى يستطيع البرنامج أن يجري ويحقق الأهداف التي تم تحديدها. وتأمل الباحثات بحثها يساعد القراء على فهم مراقبة وتقويم برنامج اللغة العربية بشكل أعمق وأوسع. ومع ذلك، بالطبع تعترف الباحثات أيضًا بأن هذا البحث لا يخلو من جميع النواقص، لذلك وبكل تواضع، يتقبل المؤلف حقًا النقد والاقتراحات والتعليقات والآراء التي من شأنها أن تجعل هذا البحث دراسة عامة.

## Bibliography

- Aflisia, Noza, and Partomuan Harahap. 2019. "Eksistensi Bi'ah Lughowiyah Sebagai Media Berbahasa Arab Dalam Meningkatkan Kemampuan Muhadatsah Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Curup." *LISANUL ARAB* 8 (1): 28–32.
- Bako, Fitri Mawaddah, Faiqatul Masrurah, Friske Tuli, and Desiy Arifah. 2018. "Pengawasan Dan Evaluasi Program Bahasa Arab Di Pondok Pesantren." *Arabi: Journal of Arabic Studies* 3 (1): 61. <https://doi.org/10.24865/ajas.v3i1.72>.
- Darodjat, Darodjat, and W Wahyudhiana. 2015. "Model Evaluasi Program Pendidikan." *Islamadina: Jurnal Pemikiran Islam*, 1–23.
- Dzibrillah, Asmaru Fitria. 2022. "Pelaksanaan Kegiatan Pelatihan Pidato Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bagi Siswa Kelas 5 Pondok Pesantren Putri Al-Iman, Babadan - Ponorogo." IAIN Ponorogo.
- Fathoni. 2020. "Manajemen Pengawasan Pada Program Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Huda Sidoarjo." *SCHOLASTICA: Jurnal Pendidikan Dan Kebudayaan* 2 (November): 118–26.
- Fika, Nurul, Salimah, Eneng Siti Suherni, Atiqoh, Nasiruddin, and Yuyun R Uyuni. 2023. "Manajemen Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah." *Journal on Education* 06 (01): 7797–7805.
- Fitriani, Ainikke Zakiyyatul. 2021. "Evaluasi Program E-Learning Pada Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta Dengan Model CIPP." *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3 (2): 109–27. <https://doi.org/10.18196/mht.v3i2.10481>.
- Harun, Uhame Binti. 2020. "Manajemen Pengawasan Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Perspektif George Robbert Terry." *Konferensi Nasional Bahasa Arab VI (KONASBARA)*, 676–94.
- Husna, Ema Umiatul, Muhammad Anshori, and Khoirun Nisa'. 2021. "Strategi Pembelajaran Program Bahasa Arab Dan Bahasa Inggris Untuk Meningkatkan Daya Saing Alumni Di Era Revolusi Industri 4.0 Di Pondok Pesantren Mamba'us Sholohin Suci Manyar Gresik." *Journal of Education and Management Studies* 4 (1).
- Khotimah, Yuniar Khusnul, Rahmadi Setyo Priyono, and Mustiningsih. 2015. "Pentingnya Melakukan Evaluasi Dalam Penerapan Kurikulum di Lingkungan Sekolah." In *Seminar Nasional- Jurusan Administrasi Pendidikan Fakultas Ilmu Pendidikan Universitas Negeri Malang*, 352–57.
- Mustofa, Yusuf, Thia Razimona, Dzatul Ulum Nafi'ah, and Zakiyah Arifa. 2019. "Pengawasan Dan Evaluasi Program Bahasa Arab Untuk Peningkatan Berkelanjutan Di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, Malang." *Al-Ma'rifah* 16 (2): 113–21. <https://doi.org/10.21009/almakrifah.16.02.01>.



- Naziha, Sakinah, Bahrul Ilmi, and Zakiyah Arifa. 2020. "Aidina and Tamyiz Program At Ocean Arabic Language Course Institution in Controlling And Evaluation." *LOGHAT ARABI Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1 (2): 1–16.
- Patma, Tundung Subali, Mohammad Maskan, and Alifiulahtin Utaminingsih. 2018. *Sistem Informasi Manajemen: Guna Mendukung Keputusan*. Vol. 1. UPT Percetakan dan Penerbitan Polinema.
- Putri, Lesi Oktiani, Alifia Mutsa Fakhruddin, and Prihantini. 2024. "Transformasi Kurikulum Di Era Globalisasi: Keterbatasan Sarana Dan Prasarana Yang Mumpuni." *Bhinneka: Jurnal Bintang Pendidikan Dan Bahasa* 2 (1).
- Rahmi, Hafizatur, Bisri Mustofa, Faisol, and Athira Fakhriatuz Zamana. 2023. "Pengawasan Dan Evaluasi Program Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Monitoring and Evaluation of the Arabic Language Program at the Hafsah Binti Umar Islamic Boarding." *At Tuots : Jurnal Pendidikan Islam* 5 (1): 309–16.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suharto, Martin Amnillah, Eli Susanti, Rita Kencana, Alif Alfianyanto, Susruhiyatun Hayati, Farihin, et al. 2022. *Manajemen Pendidikan*. Lombok: Hamdjah Hiha Foundation.
- Widoyoko, Eko Putro. 2009. "Evaluasi Program Pembelajaran." *Yogyakarta: Pustaka Pelajar* 238.
- Zebua, Ali M, Ulil Azmi Fitriyani, Eri Deka Gustiar, Yuni Fitri, Muhammad Rifai, Muhammad Rifai, Muhammad Alfian, F Rian Anugrah, and Hadial Putra Pirmanuddin. 2022. *Administrasi Dan Supervisi Pendidikan: Kajian Teoritis Dan Praktis Dalam Pendidikan*. CV. DOTPLUS Publisher.